

儋口

Drawn



祢歡喜的祭（台語）

乎我聽見祢愛疼的聲，因為我倚靠祢
乎我知通行的路，因為我心仰望祢

我要奉獻感謝的祭，亦欲求告祢的名
時常儆醒來祈禱，對祢表明我心聲

我要對祢的聖所舉手懇求，祢有聽見我的聲
願我祈禱那香排列祢面前，成作祢歡喜的祭

祢歡喜的祭 (台語)
(間奏)

我要奉獻感謝的祭，亦欲求告祢的名
時常儆醒來祈禱，對祢表明我心聲

我要對祢的聖所舉手懇求，祢有聽見我的聲
願我祈禱那香排列祢面前，成作祢歡喜的祭
(2X)

【雅比斯的禱告】（台語詩歌）

願祢真實賜福互阮
祢的手常常與阮佇吔
願祢真實賜福互阮
無遇著患難致到憂悶

(*X2)

【雅比斯的禱告】（台語詩歌）

開闊阮的境界

求祢應允阮的祈求

啊 開闊阮的境界

主啊 求祢應允阮的祈求

休士頓臺灣基督長老教會

上帝是靈，敬拜他的人
必須以心靈和誠實敬拜

約翰 4:24



進入禮拜堂 請肅靜！

請關掉手機

Be Silent in the Sanctuary
Please turn off your cell phone

當用感謝 - 的心 -
進入祂聖殿的門 -
當用讚美 - 入祂 -
的 - 聖所 ~

我要講 - 這是
上 - 帝所定 - 著的
日 --

在此日中間
當快樂歡喜 ~

當快樂歡喜

當快樂歡喜

在此日中間

當快樂歡喜

新的誠命

你著盡心、盡性、盡意疼主
你的上帝。此個誠是大的，
亦是頭一個，第二個亦相親
像，是講，你著疼厝邊親像
自己。此兩條誠是全律法恰
先知的總根頭。 （馬太 22 章 37-40

八福（台語）

心內貧窮之人有福氣

因為天國是他的

心內憂悶之人有福氣

因為他必受安慰

八福（台語）

溫柔謙卑之人有福氣

因為他必承接土地

餓嘴乾欣慕義理之人有福氣

因為他必得到飽

八福（台語）

使人和平的人有福氣

他必稱作上帝子

憐憫別人的人有福氣

因為他必得憐憫

八福（台語）

清氣心肝的人有福氣

因為他必看見上帝

為著義曾受窘逐的人有福氣

因為天國是他的

上帝十條誡

The 10 Commandments



**第一誡：我以外，你
不可有別的上帝。**

You shall have no other gods before M
e.

**第二誡：不可為自己
雕刻偶像。**

You shall not make idols

第三誡：不可濫稱耶和華你的上帝的名。

You shall not take the name of the LORD your God in vain.

第四誡：當記得安息日、守它為聖。

Remember the Sabbath day, to keep it holy.

**第五誡：當孝敬你的
老父老母。**

Honor your father and your mother.

第六誡：不可害死人。

You shall not murder.

第七誡：不可行姦淫。

You shall not commit adultery.

第八誡：不可偷竊。

You shall not steal.

第九誡：不可作假的 干證陷害你的鄰舍

You shall not bear false witness against your neighbor.

第十誡：不可貪心。

You shall not covet.



Cleanse me with hyssop,
and I will be clean;
wash me, and I will be
whiter than snow.

-Ps.51:7

CrossMap
<http://www.crossmap.com>

【雅比斯的禱告】（台語詩歌）

願祢真實賜福互阮
祢的手常常與阮佇吔
願祢真實賜福互阮
無遇著患難致到憂悶

(*X2)

【雅比斯的禱告】（台語詩歌）

開闊阮的境界

求祢應允阮的祈求

啊 開闊阮的境界

主啊 求祢應允阮的祈求

神羔羊配得 Worthy is the Lamb Thank you for the cross Lord

感謝祢的十字架

感謝祢付上代價

擔當我罪和羞愧

使我完全 賜下奇妙恩典

Thank You for the cross Lord

Thank You for the price You paid

Bearing all my sin and shame

In love You came And give amazing grace

**感謝祢無比大愛
感謝祢釘痕雙手
寶血洗淨我汙穢
使我瞭解 祢完全包容赦免**

**Thank You for this love Lord
Thank You for the nail pierced hands
Washed me in Your cleansing flow
Now all I know Your forgiveness and embrace**

神羔羊配得 坐在寶座上

頭戴著尊貴冠冕

祢作王到永遠

Worthy is the Lamb seated on the thorne

Crown You now with many crowns

You rein victorious

來尊崇讚美 耶穌神兒子
從天降下被釘十架
神羔羊配得 神羔羊配得

High and lifted up Jesus son of God
Daring of heaven crucified
Worthy is the Lamb Worthy is the
Lamb

祢歡喜的祭（台語）

乎我聽見祢愛疼的聲，因為我倚靠祢
乎我知通行的路，因為我心仰望祢

我要奉獻感謝的祭，亦欲求告祢的名
時常儆醒來祈禱，對祢表明我心聲

我要對祢的聖所舉手懇求，祢有聽見我的聲
願我祈禱那香排列祢面前，成作祢歡喜的祭

祢歡喜的祭 (台語)
(間奏)

我要奉獻感謝的祭，亦欲求告祢的名
時常儆醒來祈禱，對祢表明我心聲

我要對祢的聖所舉手懇求，祢有聽見我的聲
願我祈禱那香排列祢面前，成作祢歡喜的祭
(2X)

**God sent His son, they called Him
Jesus**

**He came to love, heal and forgive
He lived and died to buy my pardon
An empty grave is there to prove my
savior lives**

Because He lives, I can face tomorrow

Because He lives, all fear is gone

Because I know He holds the future

And life is worth the living, just because He lives

**How sweet to hold a newborn baby
And feel the pride and joy He gives
But greater still the calm assurance
This child can face uncertain day,
because He lives**

Because He lives, I can face tomorrow

Because He lives, all fear is gone

Because I know He holds the future

And life is worth the living, just because He lives

**And then one day, I'll cross the river
I'll fight life's final war with pain
And then, as death gives way to
victory
I'll see the lights of glory and I'll
know He reigns**

Because He lives, I can face tomorrow

Because He lives, all fear is gone

Because I know He holds the future

And life is worth the living, just because He lives

儋口

Drawn



The Lord's Prayer:

Our Father, which art in heaven,
hallowed be Thy name.

Thy kingdom come,
Thy will be done in earth,
as it is in heaven

Give us this day our daily bread.
And forgive us our debts,
as we forgive our debtors.

And lead us not into temptation,
but deliver us from evil:

For Thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever. Amen.

主禱文

阮在天裡的父
願您的名聖

您的國臨到

您的旨意得成

在地裡親像在天裡

阮的日食 今仔日給阮

赦免阮的辜負，親像阮亦有

赦免辜負阮的人

勿得導阮入於試

著救阮脫離彼個惡的

因為國，

權能，榮光攏是您所有

代代無盡。 阿們。



主，聽我祈禱，主，聽我祈禱，
懇求祢聽我求。

主，聽我祈禱，主，聽我祈禱，
聽我懇求的聲

Translation: (Lord, hear my prayer,
Lord, hear my prayer, Please listen
to my request. Lord, hear my
prayer, Lord, hear my prayer , Hear
my plea)

撒母耳記上 2:11-21

20251012

2:11-12

¹¹Í-lī-ka-ná tò-khì Làh-má kàu i ê ke.
Hit ê gín-ná tī chè-si Í-lī ê bīn-chêng
hòk-sāi lâ-hô-hoa. ¹²Í-lī hiah-ê kiáⁿ sī
húi-lūi, m̄-bat lâ-hô-hoa.

¹¹Í-lī-ka-ná tò 去 Làh-má 到伊 ê
家。Hit-ê ㄗㄞ仔 tī 祭司 Í-lī ê 面前服
事耶和華。 ¹²Í-lī hiah-ê kiáⁿ 是匪類，
毋識耶和華。

2:13

Chè-si tī peh-sìⁿ ê lē, chiū-sī kìⁿ-nā
lâng hiàn-chè teh chú-bah ê sî, chè-si
ê lô-pòk chiū lâi, chhiú kiáh saⁿ-jiáu
ê chhe;

祭司 tī 百姓 ê 例，就是見若人獻祭
teh 煮肉 ê 時，祭司 ê 奴僕就來，
手 kiáh 三爪 ê 叉；

2:14

ēng chhe chhah-jíp poah, á-sī tiáⁿ, á-sī
thih-tiō, á-sī e, kìⁿ-nā sǒ chhe-chhut-lâi
ê bah, chē-si lóng thèh chòe ka-kī-ê; in tī
Sī-lô chhin-chhiūⁿ án-ni khoán-thāi kìⁿ-
nā lâi hia ê Í-sek-liát lāng.

用叉插入鉢， á 是鼎， á 是鐵鉋， á
是鍋， 見若所叉出來 ê 肉， 祭司 lóng
thèh 做家己 ê； in tī Sī-lô 親像 án-ni
款待見若來 hia ê 以色列人。

2:15

Koh tī bē sio iû-lâ ê tãi-seng, chē-si ê lô-pòk chiū lâi, kā hiàn-chē ê lāng kóng, Lí tiòh ēng bah hō chē-si thang pek, in-ūi i m̄-ài lí kè-chú ê bah, sī ài chhiⁿ-ê.

Koh tī 未燒油 lâ ê 事先，祭司 ê 奴僕就來， kā 獻祭 ê 人講，你 tiòh 用肉 hō 祭司 thang pek，因為伊毋 ài 你過煮 ê 肉，是 ài 生 ê。

2:16

Hit-lâng nā tùi i kóng, Beh tāi-seng sio iû, jiân-āu thang chiàu lí ê sim só ài thèh-khì, i chiū kóng, M̄ ah, chit-tiáp tiòh hō góa; nā m̄, góa beh kiông-kiông thèh-khì.

Hit 人若對伊講， Beh 事先燒油，然後 thang 照你 ê 心所 ài thèh 去，伊就講， M̄ ah，此 tiáp tiòh hō 我；若毋，我 beh 強強 thèh 去。

2:17-18

¹⁷Án-ni hiah-ê siàu-liân lâng ê chōe tī lâ-hô-hoa ê bîn-chêng chin-tāng; in-ūi lâng iàm-òⁿ lâ-hô-hoa ê chè-sū. ¹⁸Hit-sî Sat-bó-jíⁿ iáu sòe-hàn, chhēng iù-tōe-pò ê í-hut-tek, tī lâ-hô-hoa ê bîn-chêng hòk-sāi.

¹⁷Án-ni hiah-ê 少年人 ê 罪 tī 耶和華 ê 面前真重；因為人厭惡耶和華 ê 祭祀。
¹⁸Hit 時撒母耳 iáu 細漢，穿幼苧布 ê í-hut-tek tī 耶和華 ê 面前服事。

2:19

Koh i ê lāu-bú tàk-nî kā i chòe chít-niá sòe-niá ê tng-saⁿ; kap i ê tiōng-hu chiūⁿ-lâi hiàn nî-chè ê sî, tò-a-lâi hō i.

Koh 伊 ê 老母各年 kā 伊做一領細領 ê 長衫； kap 伊 ê 丈夫上來獻年祭 ê 時，帶來 hō 伊。

2:20

Í-lī kā Í-lī-ka-ná kap i ê bǒ chiok-hok,
kóng, Goān Iâ-hô-hoa tùi chit ê hū-jîn-
lâng koh siúⁿ-sù lí hō̄-è, lâi thòe só hêng
hō̄ Iâ-hô-hoa ê. In chiū tò-khì pún só-
chāi.

Í-lī kā Í-lī-ka-ná kap 伊 ê bǒ 祝福，講，
願耶和華對此 ê 婦人人 koh 賞賜你後
裔，來替所還 hō̄ 耶和華 ê。 In 就 tò
去本所在。

2:21

Iâ-hô-hoa khòaⁿ-kò Hap-ná; i chiū
hoài-īn siⁿ saⁿ ê kiáⁿ, n̄ng ê cha-bó-
kiáⁿ. Gín-ná Sat-bó-jíⁿ iā tī Iâ-hô-hoa
ê bīn-chêng chiām-chiām tōa-hàn.

耶和華看顧 Hap-ná ；伊就懷孕生
三個 kiáⁿ ，兩個 cha-bó-
kiáⁿ 。 Gín-ná 撒母耳也 tī 耶和華 ê
面前漸漸大漢。

啟應 4 詩篇 16

司：上帝阿，求你保護我，

眾：因為我倚靠你。

司：我的靈阿，你曾對耶和華講

眾：你是我的主，你以外，我

無福氣。

啟應 4 詩篇 16

司：論到地上聖的百姓，

眾：因伊是極其好，是我所深深歡喜的。

司：用別個神替換耶和華的，

眾：伊的憂苦必愈加添；

啟應 4 詩篇 16

司：伊獻奠血的祭，我無要獻；

眾：我的嘴唇亦不提伊的名。

司：耶和華是我的產業，及我杯中

的份額；

眾：我所應得的，你給我顧守，

啟應 4 詩篇 16

司：所量給我的地，是在真美的

所在；

眾：我的產業實在真好。

司：我要讚美彼個教示

我的耶和華；

眾：因我我的心眼亦投附我。

啟應 4 詩篇 16

司：我常常敬奉耶和華在
我的面前；

眾：因為祂在我的右傍，
我就無搖洩。

司：因為如此，我的心歡喜，
我的神快樂；

眾：我的肉身亦要安然居起。

啟應 4 詩篇 16

司：因為你無將我的靈魂
放置在陰間；

眾：亦無使你的聖者遇著朽爛。

司：在你面前有滿足的歡喜；

眾：在你的右手有永遠的快樂。

165 聖會獨一的地基

1. 聖會獨一的地基，是主耶穌基督；
從主真道來建置，設立永遠天國；
從天降臨贖回祂，做主聖潔新娘；
用血用愛 (ai) 來買他，替死佇地面上。

**1 The church's one foundation
is Jesus Christ, her Lord;
she is His new creation,
by water and the word.
From heav'n He came and sought her
to be His holy bride;
with His own blood He bought her,
and for her life He died.**

165 聖會獨一的地基

2. 各國受召受主揀，成做一體廣闊；
大家遵奉這聖經，同心信主來活；
獨一聖名咱稱呼，承受天的米糧；
相與盼望大欣慕，所受恩典一樣；

**2 Elect from every nation,
yet one o'er all the earth,
her charter of salvation:
one Lord, one faith, one birth.
One holy name she blesses,
partakes one holy food,
and to one hope she presses,
with every grace endued.**

165 聖會獨一的地基

3. 雖有世人的譏刺，有時遇著擾亂；
有時大家相分離，辦明真理異端；
心目看主於頭前，榮光滿意完成；
直到聖會都得勝，享受安寧平定。

**3 Though with a scornful wonder,
men see her sore oppressed,
by schisms rent asunder,
by heresies distressed,
yet saints their watch are keeping,
their cry goes up, "How long?"
and soon the night of weeping**

shall be the morn of song!

165 聖會獨一的地基

4. 聖會設立佇地上，連佇三位一體；
屬主過往的朋友，與主交陪無替；
咱由稱義得著救，都是由主恩惠；
願咱能與祂同樣，佇天與主做堆。

**Yet she on earth hath union
with God the Three in One,
and mystic sweet communion
with those whose rest is won;
O happy ones and holy!
Lord give us grace that we,
like them, the meek and lowly,
on high may dwell with Thee.**

The Apostles' Creed

I believe in God,
the Father almighty.
creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ,
his only Son, our Lord,
who was conceived by he Holy Spirit
and
born of the Virgin Mary.
He suffered under Pontius Pilate
was crucified, died, and was buried
he descended to hell. 落陰府 ,

我信上帝
全能的父

使徒信經

創造天地的主宰
我信耶穌基督
上帝的獨生子，咱的主
祂由聖神投胎
由在室女馬利亞出世
在本丟彼拉多任內受苦
釘十字架，死，埋葬，



The Apostles' Creed

使徒信經

The third day he rose again

第三日

from the dead

由死人中復活

He ascended to heaven

升天

and is seated at the right hand

今坐在全能的父

of God the Father almighty

上帝的大傍

From there he will come to

祂要自彼再來

judge the living and the dead.

審判活人及死人

I believe in the Holy Spirit,

我信聖神

the holy catholic Church

我信聖，共同的教會

the communion of saints

聖徒的相通

the forgiveness of sins 罪的赦免

the resurrection of the body

肉体的復活

and the life everlasting

Amen

永遠的活命

阿們



榮光歸聖父上帝，

榮光聖子、聖神、三位一體；

早佇 teh、現在佇 teh、

將來亦永遠佇 teh，

無窮無盡。阿們，阿們。

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now,
and ever shall be,

world without end. Amen, Amen.

頌榮 Gloria Patri~



1. 處在難處中你該如何用禱告來回應？

藉著目前的難處，神要你積極的和祂建立關係，藉著教會生活神要恢復你和神的關係！神回應你一些該作的事，你要先行動，你會經歷真理與神蹟！

1. How should you respond with prayer when you are in trouble?

Through the current difficulties, God wants you to actively establish a relationship with Him, and through church life God wants to restore your relationship with Him! When God responds to something you should do, you have to take action first, and you will experience truth and miracles!

2. 在禱告中，使你明白祂的旨意。

- 經歷對神的感動，神要的是你成為一種願意給予的人，而不是神要成就你所求的。神說，當你的生命修正好之後，神的感動自然臨到。

2. In prayer, let you understand His will.

Experience being moved by God. What God wants is for you to be a person who is willing to give, not for God to fulfill what you ask for. God says that after your life is corrected, God's touch will naturally come to you.

3. 在禱告中，將你誠心所願的告訴祂，並把結果交託祂。

- 你的難處是放下自己。神要你順服祂，祂的成就就是你的成就！神已經指示你要降服於祂的領導，這樣你的難處將會逐漸解決！

3. In prayer, tell Him your sincere desires and trust Him with the results.

Your difficulty is letting go of yourself. God wants you to obey Him, and His achievement is your achievement! God has instructed you to surrender to His leadership and your problems will gradually be solved!

約書亞記 (Joshua) 23:10-11

- **10 你們一人必追趕千人，因耶和華——你們的神照他所應許的，為你們爭戰。** **11** 你們要分外謹慎，愛耶和華——你們的神。
- **10 One man of you shall chase a thousand: for the LORD your God, he it is that fighteth for you, as he hath promised you.¹¹ Take good heed therefore unto yourselves, that ye love the LORD your God.**

馬太福音 (Matthew) 18:18-20

- **18 「我實在告訴你們，凡你們在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你們在地上所釋放的，在天上也要釋放。」** 19 我又告訴你們，若是你們中間有兩個人在地上同心合意地求甚麼事，我在天上的父必為他們成全。 20 因為無論在哪裡，有兩三個人奉我的名聚會，那裡就有我在他們中間。」

18 Verily I say unto you, Whatsoever ye shall bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.¹⁹ Again I say unto you, That if two of you shall agree on earth as touching any thing that they shall ask, it shall be done for them of my Father which is in heaven.²⁰ For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.

4. 在禱告中，跨出實際的行動來順服祂的旨意。

起來！照神所喜悅地去行，這也是你禱告的一部分。
藉著遵行神的旨意，我們所求的必然成就！

4. In prayer, take practical steps to obey His will.

Get up ! and do what pleases God as part of your prayer.
By doing God's will, what we ask for will come true!

**15 耶和華啊，你是知道的
！求你記念我，眷顧我，
向逼迫我的人為我報仇。
不要向他們忍怒取我的命
，要知道我為你的緣故受
了凌辱。**

**16 耶和華萬軍之神啊，我
得著你的言語就當食物吃
了，你的言語是我心中的
歡喜快樂，因我是稱為你
名下的人。**

17 我沒有坐在宴樂人的會中，也沒有歡樂。我因你的感動獨自靜坐，因你使我滿心憤恨。

**18 我的痛苦為何長久不止
呢？我的傷痕為何無法醫
治，不能痊癒呢？難道你
待我有詭詐，像流乾的河
道嗎？**

19 耶和華如此說：「你若歸回，我就將你再帶來，使你站在我面前。你若將寶貴的和下賤的分別出來，你就可以當做我的口。他們必歸向你，你卻不可歸向他們。」

**20 我必使你向這百姓成為
堅固的銅牆，他們必攻擊
你，卻不能勝你。因我與
你同在，要拯救你，搭救
你。」這是耶和華說的。**

21 「我必搭救你
脫離惡人的手，救
贖你脫離強暴人的
手。」

基督徒的生活守則

羅馬書 12:9-18

Marks of the True Christian

Romans 12:9-18

9 愛，不可虛假；惡，要厭惡；善，要親近。 10 愛弟兄，要相親相愛；恭敬人，要彼此推讓；

9 Let love be genuine. Abhor what is evil; hold fast to what is good. 10 Love one another with brotherly affection. Outdo one another in showing honor.

11 殷勤，不可懶惰。要靈裏火熱；常常服侍主。 12 在盼望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱告要恆切。 13 聖徒有缺乏，要供給；異鄉客，要殷勤款待。

11 Do not be slothful in zeal, be fervent in spirit, serve the Lord. 12 Rejoice in hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. 13 Contribute to the needs of the saints and seek to show hospitality.

**14 要祝福迫害你們的，要祝福，不可詛咒。
15 要與喜樂的人同樂；要與哀哭的人同哭。
16 要彼此同心，不要心高氣傲，倒要俯就卑微的人。不要自以為聰明。**

14 Bless those who persecute you; bless and do not curse them. 15 Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. 16 Live in harmony with one another. Do not be haughty, but associate with the lowly. Never be wise in your own sight.

**17 不要以惡報惡，眾人以為美的事
要留心去做。 18 若是可行，總要
盡力與眾人和睦。**

**17 Repay no one evil for evil but give
thought to do what is honorable in
the sight of all. 18 If possible, so far
as it depends on you, live peaceably
with all.**

基督徒的生活守則

羅馬書 12:9-18

9 愛，不可虛假；惡，要厭惡；善，要親近。 10 愛弟兄，要相親相愛；恭敬人，要彼此推讓； 11 殷勤，不可懶惰。要靈裏火熱；常常服侍主。 12 在盼望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱告要恆切。 13 聖徒有缺乏，要供給；異鄉客，要殷勤款待。 14 要祝福迫害你們的，要祝福，不可詛咒。 15 要與喜樂的人同樂；要與哀哭的人同哭。 16 要彼此同心，不要心高氣傲，倒要俯就卑微的人。不要自以為聰明。 17 不要以惡報惡，眾人以為美的事要留心去做。 18 若是可行，總要盡力與眾人和睦。

Marks of the True Christian

Romans 12:9-21

9 Let love be genuine. Abhor what is evil; hold fast to what is good. 10 Love one another with brotherly affection. Outdo one another in showing honor. 11 Do not be slothful in zeal, be fervent in spirit, serve the Lord. 12 Rejoice in hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. 13 Contribute to the needs of the saints and seek to show hospitality. 14 Bless those who persecute you; bless and do not curse them. 15 Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. 16 Live in harmony with one another. Do not be haughty, but associate with the lowly. Never be wise in your own sight. 17 Repay no one evil for evil but give thought to do what is honorable in the sight of all. 18 If possible, so far as it depends on you, live peaceably with all.

- 1. 認耶穌使我們勝過罪**
 - a. 與基督同釘十字架**
 - b. 把耶穌放到我們的生命**

- 1. Confessing Jesus gives us victory over sin**
 - a. Crucified with Christ**
 - b. Put Jesus into our lives**

2. 耶穌使我們戰勝死亡

a. 耶穌復活的盼望

b. 生命的價值

2. Jesus gives us victory over death

a. The hope of Jesus' resurrection

b. The value of life

3. 耶穌使我們勝過世界

a. 信心的試煉

b. 靈裏的平安

3. Jesus gives us victory over the world

a. The test of faith

b. Spiritual peace

333 好膽好膽認基督

1. 好膽好膽認基督，咱予耶穌救贖，
戰旗舉高又奮志，不准祂名受辱，
主導軍兵當隨祂，直到對敵降服，
定著連連能得勝，萬國都歸基督。

1 Stand up, stand up for Jesus, ye soldiers of the cross;
lift high His royal banner, it must not suffer loss.
From victory unto victory, His army shall He lead,
till every foe is vanquished, and Christ is Lord indeed.

333 好膽好膽認基督

2. 好膽好膽認基督，號頭的聲在迫，
今日是主在交戰，今日攻破對敵，
仇讎兇惡免驚他，基督的兵較贏，
戰場愈險愈堅固，心志益發勇健。

2 Stand up, stand up for Jesus, the trumpet call obey;
forth to the mighty conflict, in this His glorious day.
Ye who are brave now serve Him against unnumbered foes;
let courage rise with danger, and strength to strength oppose.

333 好膽好膽認基督

3. 好膽好膽認基督，一心靠主能力，
血氣的力真不足，靠自己無利益，
著穿福音的盔甲，儆醒祈禱無息，
遇著危險無縮慄，莫嫌艱苦服勞。

3 Stand up, stand up for Jesus, stand in His strength alone;
the arm of flesh will fail you, ye dare not trust your own.
Put on the gospel armor, each piece put on with prayer;
where duty calls or danger, be never wanting there.

333 好膽好膽認基督 Bb 弗 6:11

4. 好膽好膽認基督，交戰無久能息，
今日艱苦拋性命，明日得勝唱歌，
到尾凡若有得勝，倘得永活冕旒，
亦與榮光的君王，福氣永遠享受。

4 Stand up, stand up for Jesus, the strife will not be long;
this day the noise of battle, the next the victor's song.
To those who vanquish evil a crown of life shall be;
they with the King of Glory shall reign eternally.

306A 我的生命獻給祢

Take My Life and Let It Be.

我的錢銀獻給你，
用出都趁你旨意，
我的才情你賞賜，
甘願還你做器具。



513 願主賜福保護你 _ Maj.325

願主賜福保護你，
願上帝的榮光遍照你，
亦用慈悲款待你，
願耶和華常常看顧你，
賞賜你平安。

The Lord bless thee and keep thee;
The Lord make His face shine upon thee and
gracious unto thee;
The Lord lift up His countenance upon thee,
and give thee peace. A men.

願主耶穌基督的恩典

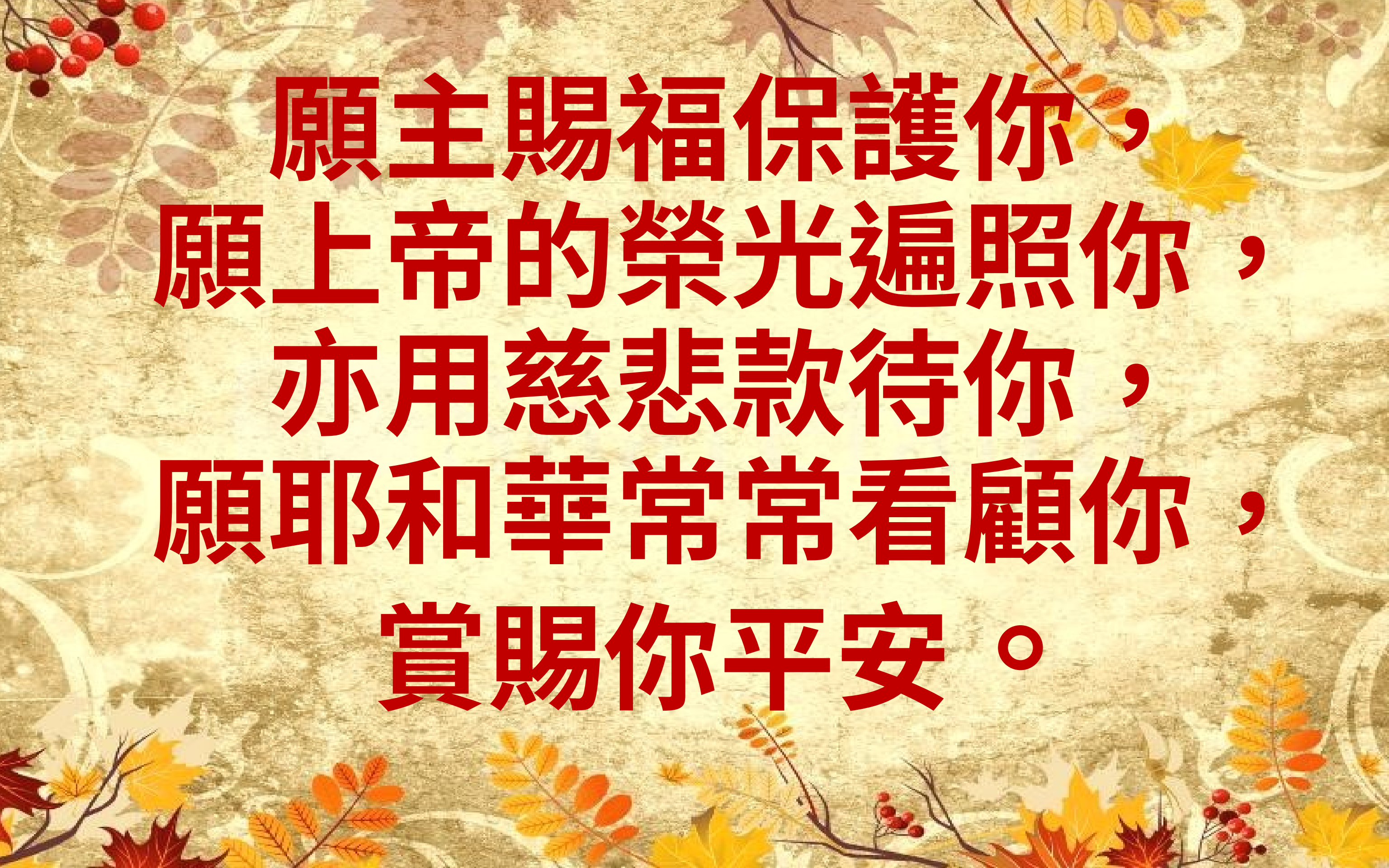
上帝的疼愛、

聖神的相通，

與你們眾人同在

直到萬世代無息！

阿們！

The background is a warm, textured beige with scattered autumn leaves in shades of yellow, orange, and red. Small clusters of red berries are visible in the top-left and bottom-right corners. The text is centered and written in a bold, red, sans-serif font.

願主賜福保護你，
願上帝的榮光遍照你，
亦用慈悲款待你，
願耶和華常常看顧你，
賞賜你平安。

撒母耳記上 2:22-36

20251019

2:22

Í-lī chin-lāu, thiaⁿ-kìⁿ i ê kiáⁿ tùi Í-sek-liát chèng-lâng só kiâⁿ it-chhè ê sū, koh thiaⁿ-kìⁿ in kap hōe-bō mng-chêng chòe-kang ê hū-jîn-lâng su-thong.

Í-lī 真老，聽見伊 ê 子對以色列眾人所行一切 ê 事，koh 聽見 in kap 會幕門前做工 ê 婦人人私通。

2:23-24

²³I chiū kā in kóng, Lín siáⁿ-sū kiâⁿ
chiah-ê sū ah? góa tùi chiah-ê cheng
peh-sìⁿ thiaⁿ-kìⁿ lín ê pháiⁿ só kiâⁿ;
²⁴góa ê kiáⁿ ah, m̄-thang án-ni; in-ūi góa
sō thiaⁿ-kìⁿ ê hong-siaⁿ sī m̄-hó; lín hō
lâ-hô-hoa ê peh-sìⁿ hoān-chōe.

²³ 伊就 kā in 講，Lín 啥事行 chiah ê 事
ah？我 tùi chiah ê 眾百姓聽見 lín ê 歹
所行；²⁴ 我 ê 子 ah，毋通 án-ni；因
為我所聽見 ê 風聲是毋好；lín hō 耶
和華 ê 百姓犯罪。

2:25

Lâng nā tek-chōe lâng, Siōng-tè sím-phòàⁿ i; lâng nā tek-chōe lâ-hô-hoa, chī-chūi thòe i kî-tó? Tân-sī in m̄-thiaⁿ lâu-pē ê oe; in-ūi lâ-hô-hoa chûn-ì beh thài in.

人若得罪人，上帝審判伊；人若得罪耶和華，是誰替伊祈禱？但是 in m̄ 聽老父 ê 話；因為耶和華存意 beh 劄 in。

2:26

Gín-ná Sat-bó-jíⁿ chiām-chiām tōa-hàn, tit-tiòh lâ-hô-hoa kap lâng ná thiàⁿ i.

Gín-ná 撒母耳漸漸大漢，得 tiòh 耶和華 kap 人 ná 疼伊。

2:27

Ū Siōng-tè ê lô-pòk lâi kìⁿ Í-lī, tùì i kóng, Iâ-hô-hoa án-ni kóng, Lí ê chók-kong ê ke, chêng tī Ai-kíp Hoat-ló ê ke chòe lô-pòk ê sī, Góa kiám bô tùì i chhut-hiān mah?

有上帝 ê 奴僕來見 Í-lī ，對伊講，
耶和華 án-ni 講，你 ê 祖公 ê 家，
前 tī 埃及法老 ê 家做奴僕 ê 時，我
豈無對伊出現 mah？

2:28

Góa kiám bô tùi Í-sek-liát chêng chi-phài, keng i chòe Góa ê chè-si, tī Góa ê tôaⁿ-téng hiàn-chè, sio-hiuⁿ, chhēng í-hut-tek tī Góa ê bīn-chēng; Í-sek-liát chòk só hiàn ê hé-chè Góa kiám bô lóng hō i ê chō-kong ê ke mah?

我豈無對以色列眾支派，揀伊做我
祭司， tī 我 ê 壇頂獻祭、燒香，穿 í-
hut-tek tī 我 ê 面前；以色列族所獻 ê
火祭我豈無攏 hō 伊 ê 祖公 ê 家
mah?

2:29

Góa só bēng-lēng ê chē-sū lé-mìh tī Góa
khiā-khí ê só-chāi ê, lín siáⁿ-sū thún-tàh i,
chun-tiōng lí ê kiáⁿ khah kòe-thâu chun-
tiōng Góa, ēng Góa ê peh-sìⁿ Í-sek-liàt só
hiàn siōng-hó ê lé-mìh, lâi ka-kī pûi ah?

我所命令 ê 祭祀禮物 tī 我 khiā 起 ê 所在
ê, lín 啥事踐踏伊, 尊重你 ê 子較過頭
尊重我, 用我 ê 百姓以色列所獻上好 ê
禮物, 來家己肥 ah?

2:30

Só-í lâ-hô-hoa Í-sek-liát ê Siōng-tè kóng,
Góa sít-chāi bat kóng, lí ê ke, lí ẽ lāu-pē ẽ ke
beh éng-oán kiâⁿ tī Góa ê bīn-chêng;
chóng-sī taⁿ lâ-hô-hoa kóng, Góa koat-toàn
m̄ án-ni; in-ūi chun-tiōng Góa ê, Góa beh
chun-tiōng i, biáu-sī Góa ẽ, i beh siū khòaⁿ-
khin.

所以耶和華以色列 ê 上帝講，我實在 bat
講，你 ê 家，你 ê 老父 ê 家 beh 永遠行 tī
我 ê 面前；總是 taⁿ 耶和華講，我決斷
毋 án-ni；因為尊重我 ê，我 beh 尊重
伊，藐視我 ê，伊 beh 受看輕。

2:31-32

³¹Khòaⁿ ah, jìt-chí beh kàu, Góa beh chām-tng lí ê chhiú-kut, kap lí ê pē ê ke ê chhiú-kut, hō lí ê ke-tiong bô chit ê lāu-lâng. ³²Tī Siōng-tè hō Í-sek-liat lāng hióng-hok ê sī, lí beh khòaⁿ-kìⁿ Góa ê chhù ê soe-pāi; tī lí ê ke-tiong beh éng-oán bô chit ê lāu-lâng;

³¹看 ah，日子 beh 到，我 beh 斬斷你 ê 手骨，kap 你 ê 父 ê 家 ê 手骨，hō 你 ê 家中無一个老人。 ³²Tī 上帝 hō 以色列人享福 ê 時，你 beh 看見我 ê 厝 ê 衰敗； tī 你 ê 家中 beh 永遠無一个老人；

2:33

siòk tī lí ê làng, Góa bô tùi Góa ê tôaⁿ
châu-biàt ê, beh phah-pháiⁿ lí ê bàk-
chui, iu-siong lí ê sim; lí ke-tiong só koh
siⁿ ê làng, lóng beh tiong-liân chiū sí;

屬 tī 你 ê 人，我無 tùi 我 ê 壇剿滅
ê, beh 打歹你 ê 目睷，憂傷你 ê 心；
你家中所 koh 生 ê 人，攏 beh 中年就
死；

2:34

lí n̄ng ê kiáⁿ Hô-hut-nî Hui-nî-hap só
tú-tiòh-ê, beh chòe lí ê tiāu-thâu; in
n̄ng-lâng beh tâng chit jìt sí.

你兩個 kiáⁿ Hô-hut-nî、 Hui-nî-hap
所 tú-tiòh-ê , beh 做你 ê 兆頭 ; in
兩人 beh 同一日死。

2:35

Góa beh ūi ka-kī līp chīt ê chīn-tiong ê
chè-si, i beh chiàu Góa ê sim Góa ê ì lāi
kiâⁿ; Góa beh ūi i kiàn-līp kian-kò̍ ê ke;
i beh éng-oán kiâⁿ tī Góa só boah-iû-ê ê
bīn-chêng.

我 beh 為家已立一个盡忠 ê 祭司，伊
beh 照我 ê 心我 ê 意來行；我 beh 為
伊建立堅固 ê 家；伊 beh 永遠行 tī 我
所抹油 ê ê 面前。

2:36

Lí ê ke só chhun ê lāng lóng beh lâi kūi-
pài i, kiū chit ê gūn, chit ê piáⁿ, kóng,
Kiū lí hō góa tng chē-si-chit ê chit-ê, hō
góa thang tit-tiōh tām-pōh piáⁿ lâi
chiáh.

你 ê 家所殘 ê 人攏 beh 來跪拜伊，
求一个銀，一个餅，講，求你 hō 我
當祭司職 -ê 一个，hō 我 thang 得
tiōh 淡薄餅來食。

42 看哪，我的僕人——我所扶持所揀選、心裡所喜悅的！我已將我的靈賜給他；他必將公理傳給外邦。

2 他不喧嚷，不揚聲，也不使街上聽見他的聲音。

3 壓傷的蘆葦，他不折斷；將殘的燈火，他不吹滅。他憑真實將公理傳開。

4 他不灰心，也不喪膽，直到他在地上設立公理；海島都等候他的訓誨。

5 創造諸天，鋪張穹蒼，將地和地所出的一併鋪開，賜氣息給地上的眾人，又賜靈性給行在其上之人的神耶和華，他如此說：

6 我——耶和華憑公義召你，必攙扶你的手，保守你，使你作眾民的中保（中保：原文是約），作外邦人的光，

7 開瞎子的眼，領被囚的出牢獄，領坐黑暗的出監牢。

8 我是耶和華，這是我的名；我必不將我的榮耀歸給假神，也不將我的稱讚歸給雕刻的偶像。

9 看哪，先前的事已經成就，現在我將新事說明，這事未發以先，我就說給你們聽。

10 航海的和海中所有的，海島和其上的居民，都當向耶和華唱新歌，從地極讚美他。

11 曠野和其中的城邑，並基達人居住的村莊都當揚聲；西拉的居民當歡呼，在山頂上吶喊。

12 他們當將榮耀歸給耶和華，在海島中傳揚他的頌讚。

13 耶和華必像勇士出去，必像戰士激動熱心，要喊叫，大聲吶喊，要用大力攻擊仇敵。

14 我許久閉口不言，靜默不語；現在我要喊叫，像產難的婦人；我要急氣而喘哮。

15 我要使大山小岡變為荒場，使其上的花草都枯乾；我要使江河變為洲島，使水池都乾涸。

16 我要引瞎子行不認識的道，領他們走不知道的路；在他們面前使黑暗變為光明，使彎曲變為平直。這些事我都要行，並不離棄他們。

17 倚靠雕刻的偶像，對鑄造的偶像說：你是我們的神；這等人要退後，全然蒙羞。

18 你們這耳聾的，聽罷！你們這眼瞎的，看罷！使你們能看見。

19 誰比我的僕人眼瞎呢？誰比我差遣的使者耳聾呢？誰瞎眼像那與我和好的？誰瞎眼像耶和華的僕人呢？

20 你看見許多事卻不領會，耳朵開通卻不聽見。

21 耶和華因自己公義的緣故，喜歡使律法（或譯：訓誨）為大，為尊。

22 但這百姓是被搶被奪的，都牢籠在坑中，隱藏在獄裡；他們作掠物，無人拯救，作擄物，無人說交還。

23 你們中間誰肯側耳聽此，誰肯留心而聽，以防將來呢？

24 誰將雅各交出當作擄物，將以色列交給搶奪的呢？豈不是耶和華麼？就是我們所得罪的那位。他們不肯遵行他的道，也不聽從他的訓誨。

25 所以，他將猛烈的怒氣和爭戰的勇力傾倒在以色列的身上。在他四圍如火著起，他還不知道，燒著他，他也不介意。

51

你們這追求公義、尋求耶和華的，當聽我言！你們要追想被鑿而出的磐石，被挖而出的巖穴。

2 要追想你們的祖宗亞伯拉罕和生養你們的撒拉；因為亞伯拉罕獨自一人的時候，我選召他，賜福與他，使他人數增多。

3 耶和華已經安慰錫安和錫安一切的荒場，使曠野像伊甸，使沙漠像耶和華的園囿；在其中必有歡喜、快樂、感謝，和歌唱的聲音。

4 我的百姓啊，要向我留心；我的國民哪，要向我側耳；因為訓誨必從我而出；我必堅定我的公理為萬民之光。

5 我的公義臨近；我的救恩發出。我的膀臂要審判萬民；海島都要等候我，倚賴我的膀臂。

6 你們要向天舉目，觀看下地；因為天必像煙雲消散，地必如衣服漸漸舊了；其上的居民也要如此死亡（如此死亡：或譯像蠓蟲死亡）。惟有我的救恩永遠長存；我的公義也不廢掉。

7 知道公義、將我訓誨存在心中的民，要聽我言！不要怕人的辱罵，也不要因人的毀謗驚惶。

8 因為蛀蟲必咬他們，好像咬衣服；蟲子必咬他們，如同咬羊絨。惟有我的公義永遠長存，我的救恩直到萬代。

9 耶和華的膀臂啊，興起！興起！以能力為衣穿上，像古時的年日、上古的世代興起一樣。從前砍碎拉哈伯、刺透大魚的，不是你麼？

10 使海與深淵的水乾涸、使海的深處變為贖民經過之路的，不是你麼？

11 耶和華救贖的民必歸回，歌唱來到錫安；永樂必歸到他們的頭上。他們必得著歡喜快樂；憂愁歎息盡都逃避。

12 惟有我，是安慰你們的。你是誰，竟怕那必死的人？怕那要變如草的世人？

13 卻忘記鋪張諸天、立定地基、創造你的耶和華？又因欺壓者圖謀毀滅要發的暴怒，整天害怕，其實那欺壓者的暴怒在哪裡呢？

14 被擄去的快得釋放，必不死而下坑；他的食物也不致缺乏。

15 我是耶和華——你的神——攪動大海，使海中的波浪匍匐——萬軍之耶和華是我的名。

16 我將我的話傳給你，用我的手影遮蔽你，為要裁定諸天，立定地基，又對錫安說：你是我的百姓。

17 耶路撒冷啊，興起！興起！站起來！你從耶和華手中喝了他忿怒之杯，喝了那使人東倒西歪的爵，以致喝盡。

18 他所生育的諸子中，沒有一個引導他的；他所養大的諸子中，沒有一個攙扶他的。

19 荒涼、毀滅、饑荒、刀兵，這幾樣臨到你，誰為你舉哀？我如何能安慰你呢？

20 你的眾子發昏，在各市口上躺臥，好像黃羊在網羅之中，都滿了耶和華的忿怒——你神的斥責。

21 因此，你這困苦卻非因酒而醉的，要聽我言。

22 你的主耶和華——就是為他百姓辨屈的神如此說：看哪，我已將那使人東倒西歪的杯，就是我忿怒的爵，從你手中接過來；你必不致再喝。

23 我必將這杯遞在苦待你的人手中；他們曾對你說：你屈身，由我們踐踏過去罷！你便以背為地，好像街市，任人經過。

你的罪雖像硃紅

你的罪雖像硃紅，主必使它白如雪；（ x2 ）
你罪雖紅如丹顏，必白如羊毛，
你的罪雖像硃紅，你的罪雖像硃紅，
主必使它白如雪，主必使它白如雪。

請聽主慈愛呼聲，快回轉歸向真神；（ x2 ）
主有偉大的憐憫，與奇妙的愛，
請聽主慈愛呼聲，請聽主慈愛呼聲，
快回轉歸向真神，快回轉歸向真神。

你的罪祂肯赦免，從今後永不記念；（ x2 ）
主你的神已曉喻，當仰望救主，
你的罪祂肯赦免，你的罪祂肯赦免，
從今後永不記念，從今後永不記念。